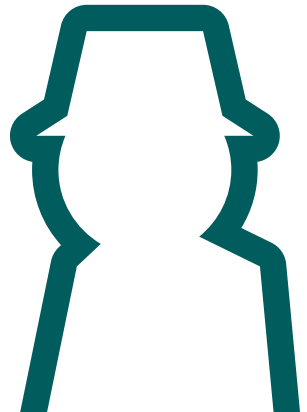
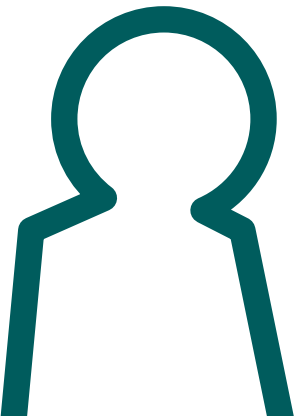


GUTT
ZESUMMELIEWEN
AN EISER GEMENG

Mediatioun ënnert Noperen



Nachbarschaftsmediation in unserer Gemeinde

Mediation

- › ist freiwillig und vertraulich
- › gratis für die beteiligten Parteien, die Gemeinde übernimmt die Bezahlung der Mediatoren
- › ermöglicht Lösungen unter der Berücksichtigung der Interessen aller zu finden
- › bietet eine Alternative zu teuren gerichtlichen Verfahren
- › appelliert an die Verantwortung der Parteien

Médiation du voisinage dans notre commune

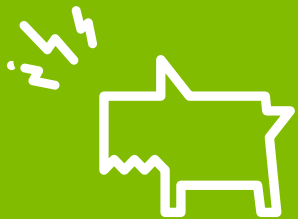
La Médiation

- › est volontaire et confidentielle
- › est gratuite pour les parties concernées, la commune prend en charge la rémunération des médiateurs
- › permet de trouver des solutions dans le respect des intérêts de chacun
- › peut être une alternative aux procédures judiciaires coûteuses
- › fait appel à la responsabilité des parties

Noperschaftsmediatioun an eiser Gemeng

Mediatioun

- › ass fräiwëlleg a vertraulech
- › kascht de Bierger näischt, d'Gemeng bezuelt d'Mediateuren
- › bitt d'Méiglechkeet eng fair Léisung fir jiddereen ze fannen
- › ass eng Alternative zu deieren Affären viru Geriicht
- › appelléiert un d'Veantwortung vun de Parteien





SERVICE DE MÉDIATION

T. 51 80 80 - 28 28

mediation@bettembourg.lu

Absolut Diskretioun ass garantéiert

La plus stricte confidentialité est garantie

Strenge Vertraulichkeit ist garantiert

obeler
fenneng:**beetebuerg:**
hunchereng
näerzeng

eis gemeng

